



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 20.2.2013
COM(2013) 89 final

POROČILO KOMISIJE SVETU

o uporabi uredb Sveta št. 495/77 (o stalni pripravljenosti za delo), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo št. 1945/2006, št. 858/2004 (o posebno težkih delovnih pogojih) in št. 300/76 (o neprekinjenem in izmenskem delu), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo št. 1873/2006, s strani institucij leta 2011

POROČILO KOMISIJE SVETU

o uporabi uredb Sveta št. 495/77 (o stalni pripravljenosti za delo), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo št. 1945/2006, št. 858/2004 (o posebno težkih delovnih pogojih) in št. 300/76 (o neprekinjenem in izmenskem delu), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo št. 1873/2006, s strani institucij leta 2011

1. UVOD

V uredbah Sveta o stalni pripravljenosti za delo (št. 495/77) in o posebno težkih delovnih pogojih (št. 858/2004) se zahteva, da Komisija Svetu redno poroča o številu uradnikov in drugih uslužbencev iz vsake kategorije, ki prejemajo dodatke, navedene v zadevnih uredbah, ter o skupnem znesku zadevnih odhodkov.

To poročilo temelji na najnovejših popolnih letnih podatkih, ki so bili na voljo v času njegove priprave in se nanašajo na leto 2011. Zajema vse institucije in zaradi popolnejšega pregleda vsebuje podobne podatke tudi glede uporabe neprekinjenega in izmenskega dela (Uredba Sveta št. 300/76).

2. DODATEK ZA STALNO PRIPRAVLJENOST ZA DELO

Pravna podlaga za ta dodatek so člen 55 in člen 56b kadrovskih predpisov ter Uredba Sveta št. 495/77 z dne 8. marca 1977, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta št. 1945/2006 z dne 11. decembra 2006.

Plačilo dodatka je omejeno na uradnike in druge uslužbence, ki se plačujejo iz *sredstev za raziskave* in so zaposleni:

- v enoti Skupnega raziskovalnega središča (JRC) ali
- za izvajanje posrednega ukrepa ali

ki se plačujejo iz *upravnih sredstev* in so zaposleni:

- na področju upravljanja ali nadzorovanja tehničnih naprav,
- v oddelku za varnost in varovanje,
- v oddelku službe za informacijsko in komunikacijsko tehnologijo (IKT),
- v oddelku, ki podpira operacije skupne zunanje in varnostne politike (SZVP) / evropske varnostne in obrambne politike (EVOP) ali mehanizem za nujno in krizno usklajevanje, ali
- za namene mehanizma za zagotavljanje pomoči državam članicam 24 ur na dan, sedem dni v tednu („DČ 24/7“) v okviru usklajevanja v primeru nujnih in kriznih razmer ali v oddelkih, za katere obstaja potrjena potreba po opravljanju nalog za zagotovitev mehanizma za zagotavljanje pomoči državam članicam.

Dodatek za stalno pripravljenost za delo se izrazi v točkah. Število točk, ki se dodeli za vsako uro dejanske stalne pripravljenosti, je določeno, kot sledi:

- stalna pripravljenost za delo doma ob delavnikih: 2,15 točke,
- stalna pripravljenost za delo doma ob koncih tedna: 4,3 točke,
- stalna pripravljenost za delo na delovnem mestu ob delavnikih: 11 točk,

- stalna pripravljenost za delo na delovnem mestu ob koncih tedna: 22 točk.

Vsaka točka ustreza 0,032 % osnovne plače uradnika razreda 1, stopnje 1 (= 0,85 EUR leta 2011, v veljavi od 1. julija 2010).

2.1. Število upravičencev glede na vrsto stalne pripravljenosti za delo:

Institucija	Doma	Doma in na delovnem mestu	Na delovnem mestu	Skupaj
Komisija	311	42	43	396
– od tega JRC:	192	13	31	236
Svet	50	0	0	50
Parlament	0	0	0	0
Sodišče Evropske unije	0	0	0	0
Računsko sodišče	8	0	7	15
Evropski ekonomsko-socialni odbor	0	0	0	0
Odbor regij	0	0	0	0
Evropski nadzornik za varstvo podatkov	0	0	0	0
ESZD	28	0	0	28
Varuh človekovih pravic	0	0	0	0
Skupaj	397	42	50	489

2.2. Število upravičencev (uradnikov/začasnih uslužbencev in pogodbenih uslužbencev):

Institucija	AD	AST	PU				Skupaj
			FS I	FS II	FS III	FS IV	
Komisija	134	230	25	1	6	0	396
– od tega JRC:	86	127	20	0	3	0	236
Svet	9	39	2	0	0	0	50
Parlament	0	0	0	0	0	0	0
Sodišče Evropske unije	0	0	0	0	0	0	0
Računsko sodišče	1	6	8	0	0	0	15
Evropski ekonomsko-socialni odbor	0	0	0	0	0	0	0
Odbor regij	0	0	0	0	0	0	0
Evropski nadzornik za varstvo podatkov	0	0	0	0	0	0	0
ESZD	9	19	0	0	0	0	28
Varuh človekovih pravic	0	0	0	0	0	0	0
Skupaj	153	294	35	1	6	0	489

2.3. Število upravičencev glede na zaposlitev:

Institucija	JRC	Posredni ukrepi	Tehnične naprave	Varnost	IKT	SZVP/ EVOP	DČ 24/7	Skupaj
Komisija	236	0	25	25	68	0	42	396
– od tega JRC:	236	0	0	0	0	0	0	236
Svet	0	0	26	17	0	7	0	50
Parlament	0	0	0	0	0	0	0	0
Sodišče Evropske unije	0	0	0	0	0	0	0	0
Računsko sodišče	0	0	0	8	7	0	0	15
Evropski ekonomsko-socialni odbor	0	0	0	0	0	0	0	0
Odbor regij	0	0	0	0	0	0	0	0
Evropski nadzornik za varstvo podatkov	0	0	0	0	0	0	0	0
ESZD	0	0	0	2	0	24	2	28
Varuh človekovih pravic	0	0	0	0	0	0	0	0
Skupaj	236	0	51	52	75	31	44	489

3. DODATEK ZA POSEBNO TEŽKE DELOVNE POGOJE

Pravna podlaga za ta dodatek sta člen 56c kadrovskih predpisov in Uredba Sveta št. 858/2004 z dne 29. aprila 2004, ki je nadomestila Uredbo Sveta št. 1799/72.

Dodatek za posebno težke delovne pogoje se izrazi v točkah, ki se dodelijo za vsako uro dejanskega dela, razlikuje pa se glede na posebnosti delovnih pogojev v zvezi z „varnostjo posameznika“, „delovnim mestom“ in „naravo dela“. Število točk se giblje med 2, npr. za povprečno raven hrupa, ki presega 85 decibelov, in največ 50 točk v primeru, ko uradnik nosi zaščitno obleko z izolirnim dihalnim aparatom. Vsaka točka ustreza 0,032 % osnovne plače uradnika razreda 1, stopnje 1 (= 0,85 EUR leta 2011, v veljavi od 1. julija 2010).

3.1. Število upravičencev (uradnikov/začasnih uslužbencev in pogodbenih uslužbencev):

Institucija	AD	AST	Pogodbeni uslužbenci				Skupaj
			FS I	FS II	FS III	FS IV	
Komisija	30	176	8	0	19	1	234
– od tega JRC:	30	168	1	0	19	1	219
Svet	0	0	0	0	0	0	0
Parlament	0	0	0	0	0	0	0
Sodišče Evropske unije	0	0	0	0	0	0	0
Računsko sodišče	0	0	0	0	0	0	0
Evropski ekonomsko-	0	0	0	0	0	0	0

socialni odbor							
Odbor regij	0	0	0	0	0	0	0
Evropski nadzornik za varstvo podatkov	0	0	0	0	0	0	0
ESZD	0	0	0	0	0	0	0
Varuh človekovih pravic	0	0	0	0	0	0	0
Skupaj	30	176	8	0	19	1	234

4. DODATEK ZA NEPREKINJENO IN IZMENSKO DELO

Pravna podlaga za ta dodatek sta člen 56a kadrovskih predpisov in Uredba Sveta št. 300/76 z dne 9. februarja 1976, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta št. 1873/2006 z dne 11. decembra 2006.

Plačilo dodatka je omejeno na uradnike in druge uslužbence, ki se plačujejo iz *sredstev za raziskave* in so zaposleni:

- v enoti Skupnega raziskovalnega središča (JRC) ali
- za izvajanje posrednega ukrepa ali

ki se plačujejo iz *upravnih sredstev* in so zaposleni:

- v oddelku službe za informacijsko in komunikacijsko tehnologijo (IKT),
- v oddelku za varnost in varovanje,
- v telefonski centrali / informacijski službi ali na recepciji,
- v oddelku, ki podpira operacije skupne zunanje in varnostne politike (SZVP) / evropske varnostne in obrambne politike (EVOP) ali mehanizem za nujno in krizno usklajevanje,
- v oddelku, ki zagotavlja podporo v okviru usklajevanja v primeru nujnih in kriznih razmer, ali
- na področju upravljanja ali nadzorovanja tehničnih naprav.

Predvidene so štiri različne stopnje mesečnega dodatka (podatki za leto 2011, v veljavi od 1. julija 2010):

- stopnja 1: delo v dveh izmenah, razen ob koncih tedna: 382,17 EUR,
- stopnja 2: delo v dveh izmenah, vključno ponoči in ob koncih tedna: 576,84 EUR,
- stopnja 3: 24 ur na dan, razen ob koncih tedna: 630,69 EUR,
- stopnja 4: 24 ur na dan, sedem dni v tednu: 859,84 EUR.

Naslednji podatki kažejo število dodatkov, ki jih je posamezna institucija dodelila za leto 2011.

4.1. Število upravičencev po stopnjah:

Institucija	Stopnja 1	Stopnja 2	Stopnja 3	Stopnja 4	Skupaj
	382,17 EUR	576,84 EUR	630,69 EUR	859,84 EUR	
Komisija	10	26	9	64	109
– od tega JRC:	0	26	9	22	57
Svet	55	0	0	23	78
Parlament	21	0	0	5	26
Sodišče Evropske unije	0	0	0	0	0
Računsko sodišče	2	0	0	8	10

Evropski ekonomsko-socialni odbor	0	0	0	0	0
Odbor regij	0	0	0	0	0
Evropski nadzornik za varstvo podatkov	0	0	0	0	0
ESZD	18	0	0	16	3
Varuh človekovih pravic	0	0	0	0	0
Skupaj	106	26	9	116	25

4.2. Število upravičencev (uradnikov/začasnih uslužbencev in pogodbenih uslužbencev):

Institucija	AD	AST	PU				Skupaj
			FS I	FS II	FS III	FS IV	
Komisija	8	83	16	0	2	0	109
– od tega JRC:	8	43	5	0	1	0	57
Svet	0	78	0	0	0	0	78
Parlament	0	25	0	1	0	0	26
Sodišče Evropske unije	0	0	0	0	0	0	0
Računsko sodišče	0	0	10	0	0	0	10
Evropski ekonomsko-socialni odbor	0	0	0	0	0	0	0
Odbor regij	0	0	0	0	0	0	0
Evropski nadzornik za varstvo podatkov	0	0	0	0	0	0	0
ESZD	0	34	0	0	0	0	34
Varuh človekovih pravic	0	0	0	0	0	0	0
Skupaj	8	220	26	1	2	0	257

4.3. Število upravičencev glede na zaposlitev:

Institucija	JRC	Nujno in krizno usklajevanje	IKT	Varnost	Telefonska centrala/recepcija	SZVP/EVOP	Tehnične naprave	Posredni ukrepi	Skupaj
Komisija	57	0	3	42	3	0	4	0	109
– od tega JRC	57	0	0	0	0	0	0	0	57
Svet	0	0	0	75	0	3	0	0	78
Parlament	0	0	0	0	26	0	0	0	26
Sodišče Evropske unije	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Računsko sodišče	0	0	0	8	2	0	0	0	10
Evropski ekonomsko-socialni odbor	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Odbor regij	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Evropski nadzornik za varstvo podatkov	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ESZD	0	8	4	11	0	11	0	0	34
Varuh	0	0	0	0	0	0	0	0	0

človekovih pravic									
Skupaj	57	8	7	136	31	14	4	0	257

5. ZADEVNE SLUŽBE IN OBRAZLOŽITEV

Evropski parlament, Svet, Komisija, ESZD (ki je prevzela velik del DG RELEX) in Računsko sodišče že nekaj časa uporabljajo navedene posebne delovne pogoje in plačujejo ustrezne dodatke za delo v teh pogojih. Računsko sodišče je leta 2011 uvedlo neprekinjeno oz. izmensko delo. Zaenkrat le Komisija uporablja dodatek za posebno težke delovne pogoje, in sicer v JRC ter Uradu za infrastrukturo in logistiko v Bruslju (OIB).

5.1. **Obrazložitev za stalno pripravljenost za delo**

Komisija:

Raziskovalno središče (JRC):

Komisija je leta 2011 plačala dodatek za stalno pripravljenost za delo 396 zaposlenim; od tega jih je okoli 60 % (236) zaposlenih v enem od raziskovalnih centrov. To stanje se v primerjavi s prejšnjim letom na splošno ni spremenilo (leta 2010 je bilo 373 zaposlenih Komisije upravičenih do takšnega dodatka, od tega jih je bilo okoli 60 % (224) zaposlenih v enem od raziskovalnih centrov).

Razlogi za stalno pripravljenost za delo kot v preteklih letih ostajajo večinoma povezani z varnostjo in varovanjem (storitve gašenja požarov, spremljanje sevanja, varstvo pred sevanjem itd.). V JRC se v večini primerov stalna pripravljenost za delo izvaja od doma, razen v Ispri in Karlsruheju (zaradi posebnosti nalog se storitve izvajajo na delovnem mestu ali doma in na delovnem mestu).

Drugo

V drugih generalnih direktoratih Komisije je stalna pripravljenost za delo večinoma povezana z varnostjo, tehničnimi napravami in računalniškimi storitvami ter pomočjo državam članicam. V primerjavi z letom 2010 se je obseg stalne pripravljenosti za delo povečal na področju informacijskih in komunikacijskih tehnologij (IKT) ter na področju pomoči državam članicam (DČ 24/7).

Sklep

Stanje v oddelkih s stalno pripravljenostjo za delo je nespremenjeno.

Svet: Svet je leta 2011 plačal dodatke za stalno pripravljenost za delo 50 zaposlenim. V primerjavi s prejšnjim letom se je to število zmanjšalo (leta 2010 je bilo 76 zaposlenih upravičenih do takšnega dodatka). Zadevna področja ostajajo upravljanje ali nadzorovanje tehničnih naprav, varnostna služba in podpora za SZVP/EVOP (ker je ESZD od Sveta prevzela del zadevnega osebja, se je na tem področju število upravičencev najbolj zmanjšalo). Stalna pripravljenost za delo se je opravljala izključno od doma.

Računsko sodišče: Leta 2010 je Računsko sodišče uvedlo stalno pripravljenost za delo na področju informacijskih in komunikacijskih tehnologij (IKT). Leta 2011 je plačalo dodatke za stalno pripravljenost za delo 15 zaposlenim. V primerjavi s prejšnjim letom (leta 2010 so bili 4 zaposleni upravičeni do takšnega dodatka) se je zaradi uvedbe novega delovnega področja Računskega sodišča s stalno pripravljenostjo za delo, in sicer področja varnosti, število upravičencev povečalo.

ESZD: Nekdanji generalni direktorat Komisije za zunanje zadeve (GD RELEX) je stalno pripravljenost za delo dolga leta uporabljal na področjih varnostne službe in podpore za SZVP/EVOP. Leta 2011 je ESZD (ki je prevzela velik del osebja in nalog nekdanjega GD RELEX) plačala dodatke za stalno pripravljenost za delo 28 zaposlenim, in sicer na naslednjih delovnih področjih: pomoč državam članicam 24 ur na dan, sedem dni v tednu („DČ 24/7“), varnostna služba in podpora za SZVP/EVOP.

5.2. **Obrazložitev za dodatek za posebno težke delovne pogoje**

Komisija: Komisija je edina institucija, ki je leta 2011 uporabila to možnost. Poleg Skupnega raziskovalnega središča, ki je to možnost uporabljal že prej, je leta 2008 to možnost uvedel tudi Urad za infrastrukturo in logistiko v Bruslju (OIB), in sicer za eno svojih storitev (storitev reproduciranja).

Kar zadeva merila za posebno težke delovne pogoje, so se uporabljale vse tri kategorije, navedene v Uredbi, za katere se lahko dodeli dodatek, tj. glede:

- a) varnosti posameznika (npr. nošenje posebne neudobne zaščitne obleke),
- b) delovnega mesta (npr. zelo hrupno okolje, nevarna delovišča) in
- c) narave dela (npr. ravnanje z jedkimi snovmi).

Skupno število ur, opravljenih v teh pogojih leta 2011, je bilo razporejenih, kot sledi:

- 65 138 ur, povezanih z varnostjo posameznika,
- 127 637 ur, povezanih z delovnim mestom in
- 18 916 ur, povezanih z naravo dela.

5.3. **Obrazložitev za neprekinjeno ali izmensko delo**

Komisija: V okviru Komisije je treba delo na ta način organizirati najpogosteje v JRC, in sicer zaradi narave nalog (57 oseb od skupaj 109 v letu 2011). Število dodatkov, ki jih je Komisija izplačala za neprekinjeno ali izmensko delo, se je nekoliko zmanjšalo (leta 2010 je bilo izplačanih 114 dodatkov), kar pomeni, da stanje ostaja dokaj nespremenjeno.

V drugih generalnih direktoratih (upravna sredstva) je v letu 2011 izmensko delo opravljalo 52 oseb, ki opravljajo naslednje vrste storitev:

- varnost in varovanje: 42,
- tehnične naprave: 4,
- informacijska in komunikacijska tehnologija (IKT): 3,
- telefon/recepcija: 3.

V Komisiji se uporabljajo vse štiri stopnje (vrste dodatkov), pri čemer prevladujeta stopnji 2 in 4; slednjo (neprekinjeno delo) uporabljajo predvsem varnostne službe.

Svet: Svet je leta 2011 za neprekinjeno ali izmensko delo izplačal 78 dodatkov. Ta dodatek se uporablja večinoma na področjih varnosti in varovanja (75 zaposlenih) ter SZVP/EVOP (3 zaposleni). Neprekinjeno ali izmensko delo se izvaja v obliki dvoizmenskega dela (stopnja 1) ali kot neprekinjeni delovni čas 24 ur na dan (stopnja 4). Število dodatkov, ki jih je Svet izplačal za neprekinjeno ali izmensko delo, se je v primerjavi s številom izplačanih dodatkov v letu 2010 (106), v letu 2011 bistveno zmanjšalo (78).

Evropski parlament: Evropski parlament uporablja neprekinjeno ali izmensko delo od leta 2008. Evropski parlamentu je leta 2011 za neprekinjeno ali izmensko delo izplačal 26 dodatkov. Ta dodatek se uporablja izključno na področju dela na telefonski centrali/recepciji. Neprekinjeno ali izmensko delo se izvaja v obliki dvoizmenskega dela (stopnja 1) ali kot neprekinjeni delovni čas 24 ur na dan (stopnja 4). Število dodatkov, ki jih je Evropski parlament izplačal za neprekinjeno ali izmensko delo, se je v primerjavi s številom izplačanih dodatkov v letu 2010 (23), v letu 2011 nekoliko zvišalo (26).

Računsko sodišče: Leta 2011 je Računsko sodišče uvedlo neprekinjeno ali izmensko delo na področjih varnosti in dela na telefonski centrali/recepciji. Neprekinjeno ali izmensko delo se

izvaja v obliki dvoizemskega dela (stopnja 1) ali kot neprekinjeni delovni čas 24 ur na dan (stopnja 4).

ESZD: Leta 2011 je ESZD (ki je prevzela velik del osebja in nalog nekdanjega GD RELEX) plačala 34 dodatkov na področjih informacijskih in komunikacijskih tehnologij (IKT), varnosti, SZVP/EVOP (del, prevzet od Sveta) in pomoči v okviru usklajevanja v primeru nujnih in kriznih razmer.

6. PRORAČUNSKI ODHODKI PO INSTITUCIJAH IN VRSTAH DODATKA (v EUR)

Institucija	Neprekinjeno ali izmensko delo	Stalna pripravljenost za delo	Posebno težki delovni pogoji	Skupaj
Komisija	814 005,21	1 673 630,22	683 588,52	3 171 223,95
– od tega JRC:	<i>304 015,74</i>	<i>670 082,07</i>	<i>629 213,00</i>	<i>1 603 310,81</i>
Svet	452 003,10	216 404,39	0	668 407,49
Parlament	96 557,43	0	0	96 557,43
Sodišče Evropske unije	0	0	0	0
Računsko sodišče	65 778,10	1 304,60*	0	67 082,70*
Evropski ekonomsko-socialni odbor	0	0	0	0
Odbor regij	0	0	0	0
Evropski nadzornik za varstvo podatkov	0	0	0	0
ESZD	252 130	35 940	0	288 070
Varuh človekovih pravic	0	0	0	
Skupaj	1 680 473,84	1 927 279,21	683 588,52	4 291 341,57 *

*Računsko sodišče ni predložilo popolnega zneska (zaradi neupoštevanja neplačanih odhodkov, povezanih s stalno pripravljenostjo za delo na področju varnosti in varovanja, na dan 31. decembra 2011).

Skupni odhodki, torej porabljeni znesek za vse tri vrste dodatkov in za vse institucije EU skupaj, so leta 2011 znašali malo manj kot 4,3 milijone EUR.